

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
25 February 2016
Russian
Original: English

Комитет по использованию космического пространства в мирных целях

Научно-технический подкомитет

Пятьдесят третья сессия

Вена, 15-26 февраля 2016 года

Проект доклада**Приложение II****Доклад Рабочей группы по долгосрочной устойчивости космической деятельности**

1. В соответствии с пунктом 8 резолюции 70/82 Генеральной Ассамблеи Научно-технический подкомитет на своей пятьдесят третьей сессии вновь созвал свою Рабочую группу по долгосрочной устойчивости космической деятельности.
2. Рабочая группа провела заседания 16-25 февраля 2016 года под председательством Питера Мартинеса (Южная Африка).
3. В соответствии с планом работы, продленным Комитетом на его пятьдесят седьмой сессии (A/69/20, пункт 199), Рабочей группе были представлены следующие документы:
 - a) рабочий документ, подготовленный Председателем Рабочей группы по долгосрочной устойчивости космической деятельности, содержащий проект доклада Рабочей группы по долгосрочной устойчивости космической деятельности (A/AC.105/C.1/L.343);
 - b) рабочий документ под названием "Для международного сообщества настало время решить, поддержит ли оно эффективный комплекс решений в отношении повышения уровня безопасности космических операций или же завершит работу над этой темой с недостаточно убедительными результатами, лишенными функциональной составляющей и представляющими относительный практический интерес", представленный Российской Федерацией (A/AC.105/C.1/L.345);

V.16-01177 (R) 240216 250216



Просьба отправить на вторичную переработку



с) рабочий документ под названием "Российская оценка инициативы и действий Европейского союза по продвижению собственного проекта кодекса поведения в космосе", представленный Российской Федерацией (A/AC.105/C.1/L.346);

d) рабочий документ под названием "Предложение Соединенных Штатов Америки в отношении группы экспертов по космическим объектам и событиям", представленный Соединенными Штатами Америки (A/AC.105/C.1/L.347);

е) записка Секретариата, содержащая обновленный свод проектов руководящих принципов обеспечения долгосрочной устойчивости космической деятельности (A/AC.105/C.1/L.348);

f) рабочий документ с изложением идей относительно дальнейшей работы по проекту свода руководящих принципов обеспечения долгосрочной устойчивости космической деятельности, подготовленный Председателем Рабочей группы по долгосрочной устойчивости космической деятельности (A/AC.105/C.1/2016/CRP.3);

g) рабочий документ под названием "China's position paper on the issues of long term sustainability of outer space activities" ("Документ с изложением позиции Китая по вопросам обеспечения долгосрочной устойчивости космической деятельности"), представленный Китаем (A/AC.105/C.1/2016/CRP.13);

h) рабочий документ под названием "Соображения относительно совокупности базовых требований и факторов, которые должны формировать политику, связанную с предоставлением на международном уровне информации об объектах и событиях в космосе в общее пользование в интересах безопасности космических операций", представленный Российской Федерацией (A/AC.105/C.1/2016/CRP.14);

i) рабочий документ под названием "Обзор возможностей для достижения Венского консенсуса по безопасности в космосе, который охватывал бы несколько областей регулирования", представленный Российской Федерацией (A/AC.105/C.1/2016/CRP.15);

j) рабочий документ под названием "Proposal by Canada, France, Germany, Italy, Japan, Romania, Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America for an expert group on space objects and events" ("Предложение Германии, Италии, Канады, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Швеции и Японии в отношении группы экспертов по космическим объектам и событиям") (A/AC.105/C.1/2016/CRP.20).

4. Рабочая группа отметила, что разные руководящие принципы находятся на разных стадиях готовности, и обсудила идею поэтапного подхода к выполнению этой работы, который мог бы позволить Рабочей группе продемонстрировать прогресс, уже достигнутый в разработке руководящих принципов. Такой поэтапный подход предполагает представление предварительного продукта Рабочей группы, включающего те руководящие принципы, по которым можно достичь консенсуса на пятьдесят девятой сессии

Комитета. Тем не менее такое предлагаемое направление дальнейшей работы не получило единодушного признания Рабочей группы.

5. Некоторые делегации высказали мнение, что совместная работа над концепцией, а затем и проектом свода руководящих принципов обеспечения долгосрочной устойчивости космической деятельности была начата в феврале 2012 года, и благодаря вкладу четырех тематических групп экспертов, а также национальным и совместно подготовленным материалам Рабочая группа подготовила за истекшее с тех пор время практически полный комплект предварительных нормативных положений, в котором отмечены перспективные подходы, а также сформулированы и представлены варианты, соответствующие согласованной цели принятия мер, способных повысить устойчивость космической деятельности во всех ее аспектах, включая безопасное и устойчивое использование космического пространства в мирных целях в интересах всех стран. Делегации, высказавшие это мнение, отметили также, что не все такие положения пользуются единодушной поддержкой. Необходимо в разумной степени продлить срок осуществления текущего плана работы в соответствии с усовершенствованной стратегией достижения конечных результатов, с тем чтобы самым решительным образом продвигаться к цели выработки политически согласованного и практически значимого комплекса руководящих принципов, в котором намеренно отражены все соответствующие долгосрочные решения. В частности, такие решения должны фактически способствовать урегулированию аспектов, которые имеют ключевое значение для реализации основных функций, обеспечивающих повышение степени безопасности космических операций и применение надежных и эффективных методов, позволяющих контролировать риски и избегать пагубного воздействия на космическую среду. Кроме того, по мнению этих делегаций, Рабочей группе следует руководствоваться подходом, основанным на принципах сотрудничества, и проявлять добросовестность, с тем чтобы обеспечить применение более прагматичных стандартов и отразить требуемые меры системного порядка в своей дальнейшей деятельности. Они решительно заявили, что, по их мнению, дальнейшие переговоры должны проводиться таким образом, чтобы они были доступными для понимания и способствовали обеспечению сбалансированности дискуссий и формированию комплекса представлений, обеспечивающих более четкое и более широкое понимание всей совокупности задач обеспечения долгосрочной устойчивости космической деятельности, их интеграции и поддержке.

6. Было высказано мнение, что в документах зала заседаний A/AC.105/C.1/2016/CRP.14 и A/AC.105/C.1/2016/CRP.15 существенно искажается политика одного из государств – членов Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и что было бы крайне нежелательно распространять их на пятьдесят третьей сессии Научно-технического подкомитета. Делегация, высказавшая это мнение, возразила также против использования каких-либо дополнительных ресурсов Организации Объединенных Наций для перевода этих документов на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций, если соответствующие ссылки не будут исключены из этих документов.

7. Рабочая группа просила Секретариат представить Комитету для рассмотрения на его пятьдесят девятой сессии пересмотренный текст

документа A/AC.105/C.1/L.348, отражающий изменения, представленные в ходе текущей сессии Подкомитета.

8. Рабочая группа постановила, что она продолжит работу в межсессионный период. Она постановила провести одно межсессионное совещание в Вене 6-7 июня 2016 года непосредственно перед пятьдесят девятой сессией Комитета, сочтя это эффективным способом осуществления своей межсессионной работы и обсуждения пересмотренного текста проекта руководящих принципов, упомянутого в пункте 7 выше. Было высказано мнение, что эти неофициальные консультации, которые состоятся 6-7 июня, имеют важное значение для содействия успешному проведению пятьдесят девятой сессии Комитета.

9. Рабочая группа приняла к сведению, что Председатель Рабочей группы проведет с Председателем Комитета и Секретариатом консультации в отношении графика проведения пятьдесят девятой сессии Комитета, с тем чтобы Рабочая группа имела возможность провести свое совещание в ходе этой сессии, воспользовавшись услугами устного перевода.

10. Рабочая группа [...] рассмотрела и утвердила настоящий доклад.